

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC

N° : 200-06-000169-139

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre des recours collectifs)

VÉRONIQUE LALANDE
et
LOUIS DUCHESNE

Demandeurs

c.

COMPAGNIE D'ARRIMAGE DE QUÉBEC LTÉE
et
ADMINISTRATION PORTUAIRE DE QUÉBEC

Défenderesses

RÉPONSE

(Art. 147 C.p.c.)

1. Nous, soussignés, NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., s.r.l., avocats de la défenderesse, Administration portuaire de Québec, répondons à la requête introductive d'instance des demandeurs afin de contester leur recours.
2. Les avocats soussignés communiquent leur adresse électronique pour la notification par courriel : ian.gosselin@nortonrosefulbright.com, vincent.rochette@nortonrosefulbright.com, Notifications-que@nortonrosefulbright.com.

Québec, le 10 février 2016

NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA

NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., s.r.l.
(M^e Ian Gosselin et M^e Vincent Rochette)

Avocats de la défenderesse

Administration portuaire de Québec
2828, boulevard Laurier, bureau 1500

Québec (Québec) G1V 0B9

Téléphone : 418.640-5000 / Télécopieur : 418.640-1500

Notre référence : 01023050-0006

ian.gosselin@nortonrosefulbright.com

vincent.rochette@nortonrosefulbright.com

Notifications-que@nortonrosefulbright.com

Si cette transmission est difficile à lire ou incomplète
veuillez téléphoner +1 418.640.5015

BORDEREAU DE TRANSMISSION NOTIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR (Articles 133 et ss C.p.c. et Règle 6 R.P.C.S.)

EXPÉDITEURS	M^o Ian Gosselin M^o Vincent Rochette	N^o d'avocat	10287 18677
DATE	Le 10 février 2016	N/RÉF	01023050-0006
Nombre de pages	3 (incluant celle-ci)		
Nature du document	Réponse (art. 147 C.p.c.) de l'Administration portuaire de Québec		
N^o du dossier de Cour	200-06-000169-139		
Noms des parties	Véronique Lalande et Louis Duchesne c. Compagnie d'Arrimage de Québec Itée et Administration portuaire de Québec		

DESTINATAIRES	M^o Philippe H. Trudel M^o Clara Poissant-Lespérance	RÉF	
ÉTUDE	TRUDEL JOHNSON ET LESPÉRANCE		
TÉLÉCOPIEUR	1-514.871-8800	TÉL.	

DESTINATAIRES	M^o Michel Jolin M^o Sylvain Chouinard M^o Ariane Sophie Blais	RÉF	274000.10
ÉTUDE	LANGLOIS AVOCATS, S.E.N.C.R.L.		
TÉLÉCOPIEUR	418.650-7075	TÉL.	418.650-7017

JE CERTIFIE AVOIR EFFECTUÉ LA TRANSMISSION DÉCRITE AU PRÉSENT BORDEREAU.

Date et heure de la transmission

Date: **10 février 2016**
Heure: (Voir le bordereau de transmission)

Dominique Talbot
Secrétaire / Préposé(e) au télécopieur

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ:

Cet envoi, transmis par télécopie, est confidentiel, peut être protégé par le secret professionnel et est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessous. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être rejoint ou vous est inconnu, veuillez nous en informer sur le champ à nos frais par téléphone au +1 418.640.5015 et nous retourner cet envoi par la poste à l'adresse ci-dessous. Merci.

CONFIDENTIALITY NOTICE:

This communication sent by facsimile is confidential, may be privileged and is intended for the exclusive use of the addressee. Any other person is strictly prohibited from disclosing, distributing or reproducing it. If the addressee cannot be reached or is unknown to you, please inform us immediately by telephone +1 418.640.5015 at our expense and return this communication by mail to the following address. Thank you.

En cas de pages manquantes ou illisibles, appeler le préposé au télécopieur au +1 418.640.5015

For missing or illegible pages please call fax operator at +1 418.640.5015.

 *** RAPPORT TX FAX ***

EMISSION OK

N° TX/RX	3061
ADR. DESTINATAIRE	915148718800
SOUS-ADRESSE	
ID DESTINATAIRE	
HEURE DEB.	02/10 09:37
DUREE TX/RX	00' 58
PGS.	3
RESULTAT	OK

NORTON ROSE FULBRIGHT

Avocats et agents de brevets et de marques de commerce

Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l.
 Complexe Jules-Dallaire / Tour Norton Rose Fulbright
 2828, boulevard Laurier, bureau 1500
 Québec (Québec) G1V 0B9 CANADA

F: +1 418.640.1500
nortonrosefulbright.com

Si cette transmission est difficile à lire ou incomplète
 veuillez téléphoner +1 418.640.5015

BORDEREAU DE TRANSMISSION NOTIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR (Articles 133 et ss C.p.c. et Règle 6 R.P.C.S.)

EXPÉDITEURS	M ^o Ian Gosselin M ^o Vincent Rochette	N ^o d'avocat	10287 18677
DATE	Le 10 février 2016	N/RÉF	01023050-0006
Nombre de pages	3 (incluant celle-ci)		
Nature du document	Réponse (art. 147 C.p.c.) de l'Administration portuaire de Québec		
N ^o du dossier de Cour	200-06-000169-139		
Noms des parties	Véronique Lalande et Louis Duchesne c. Compagnie d'Arrimage de Québec Itée et Administration portuaire de Québec		

DESTINATAIRES	M ^o Philippe H. Trudel M ^o Clara Poissant-Lespérance	RÉF	
ÉTUDE	TRUDEL, JOHNSON ET LESPÉRANCE		
TÉLÉCOPIEUR	1-514.871-8800	TÉL.	
DESTINATAIRES	M ^o Michel Jolin M ^o Sylvain Chouinard M ^o Ariane Sophie Blais	RÉF	274000.10
ÉTUDE	LANGLOIS AVOCATS, S.E.N.C.R.L.		
TÉLÉCOPIEUR	418.650-7075	TÉL.	418.650-7017

JE CERTIFIE AVOIR EFFECTUÉ LA TRANSMISSION DÉCRITE AU PRÉSENT BORDEREAU.

Date et heure de la transmission

 *** RAPPORT TX FAX ***

EMISSION OK

N° TX/RX	3062
ADR. DESTINATAIRE	94186507075
SOUS-ADRESSE	
ID DESTINATAIRE	
HEURE DEB.	02/10 09:38
DUREE TX/RX	00' 30
PGS.	3
RESULTAT	OK

NORTON ROSE FULBRIGHT

Avocats et agents de brevets et de marques de commerce

Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l.
 Complexe Jules-Dallaire / Tour Norton Rose Fulbright
 2828, boulevard Laurier, bureau 1500
 Québec (Québec) G1V 0B9 CANADA

F: +1 418.640.1500
nortonrosefulbright.com

Si cette transmission est difficile à lire ou incomplète
 veuillez téléphoner +1 418.640.5015

BORDEREAU DE TRANSMISSION NOTIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR (Articles 133 et ss C.p.c. et Règle 6 R.P.C.S.)

EXPÉDITEURS	M ^o Ian Gosselin M ^o Vincent Rochette	N ^o d'avocat	10287 18677
DATE	Le 10 février 2016	N/RÉF	01023050-0006
Nombre de pages	3 (incluant celle-ci)		
Nature du document	Réponse (art. 147 C.p.c.) de l'Administration portuaire de Québec		
N ^o du dossier de Cour	200-06-000189-139		
Noms des parties	Véronique Lalande et Louis Duchesne c. Compagnie d'Arrimage de Québec Itée et Administration portuaire de Québec		

DESTINATAIRES	M ^o Philippe H. Trudel M ^o Clara Polssant-Lespérance	RÉF	
ÉTUDE	TRUDEL JOHNSON ET LESPÉRANCE		
TÉLÉCOPIEUR	1-514.871-8800	TÉL.	
DESTINATAIRES	M ^o Michel Jolin M ^o Sylvain Chouinard M ^o Arlane Sophie Blais	RÉF	274000.10
ÉTUDE	LANGLOIS AVOCATS, S.E.N.C.R.L.		
TÉLÉCOPIEUR	418.650-7075	TÉL.	418.650-7017

JE CERTIFIE AVOIR EFFECTUÉ LA TRANSMISSION DÉCRITE AU PRÉSENT BORDEREAU.

Date et heure de la transmission

N° : 200-06-000169-139

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre des recours collectifs)
DISTRICT DE QUÉBEC

VÉRONIQUE LALANDE
et
LOUIS DUCHESNE

Demandeurs

c.

COMPAGNIE D'ARRIMAGE DE QUÉBEC LTÉE
et
ADMINISTRATION PORTUAIRE DE QUÉBEC

Défenderesses

RÉPONSE
(Art. 147 C.p.c.)

Action collective en dommages

BO-0232 **N/R : 01023050-0006**

M^e Ian Gosselin et M^e Vincent Rochette
NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA
S.E.N.C.R.L., s.r.l.
AVOCATS

Complexe Jules-Dallaire/Tour Norton Rose Fulbright
Bureau 1500
2828, boulevard Laurier
Québec (Québec) G1V 0B9
Téléphone : 418.640-5000
Télécopie : 418.640-1500

Notifications-que@nortonrosefulbright.com